

1961-02-03

SENDER

Henk Peeters

RECIPIENT

Arthur Køpcke

FACTS

Document type:

Letter

Language:

tysk

Date explanation:

Peeters har skrevet 32. februar; han mener formodentlig enten den 3. eller den 2.

Sender's location:

Arnhem

Sender info (seal, address, etc.):

Skrevet på et invitationskort til en udstilling af Hermann Bartels i Dordtse Kunststichting i Dordrecht.

Recipient's location:

København

Mentioned people:

Arman

Hermann Bartels

Enrico Castellani

Lucio Fontana

Oskar Holweck

Yves Klein

Heinz Mack

Piero Manzoni

Otto Piene

Lothar Quinte

Arnulf Rainer

Günther Uecker

Jef Verheyen

Mentioned locations:

Randers

Amsterdam

København

Holland

Archive:

Aros, Arthur Køpckes Arkiv

TRANSCRIPTION

arnhem/holland, 32.februar 1961

lieber arthur køpcke! besten dank für die glänzende karten! völlig einverstanden

über randers, bitte aber keine kosten machen! die werke sind nicht mehr ganz (1958-'59)

representativ, aber vielleicht jetzt etwas verkäuflicher (hier noch nicht!).¹

bereits besten dank für alles, hörte von unserem guten freund günther uecker

dass er bei ihnen ausstellen wird, meine letzte arbeiten sind ihm sehr in der

nahe, ganz weiss mit löcher, rhythmisch geordnet.² vielleicht doch besser, dass

sie die alte gemälde nicht mehr ausstellen, wunschlich schicke ich drei neue.

noch stärker gesprochen, ich möchte die alte zu gelegener zeit zurückbekommen,

verweigere(!) ausstellung, sie bekommen bald möglichst drei neue, sie sind aus

plastic also sehr vorsichtig, da es sehr leicht beschädigt.

wir machen in amsterdam eine ausstellung mit uecker, mack, piene, holweck,

manzoni, castellani, fontana, yves klein, arman, rainer, verheyen, u.a., gäbe

es möglichkeiten für eine sehr grosse geschichte (etwa 100 bilder) bei ihnen in

københavn?³ mit freundlichem gruss, ihr

Henk Peeters .

[hermann bartels, düsseldorf] , herderstrasse 21

kann ich gerne empfehlen, sehr gut, ähnelt ein

wenig rainer, monochrome bilder (übermalungen)

er möchte gerne ausstellen - fragen sie lothar quinte

vielleicht stellen sie

zusammen aus,

wie hier in holland.

folgt lothar quinte, karlsruhe, durlacher allee 32

¹ Martin V. Jeppesen havde sammen med Per Neble åbnet et galleri i Randers - Galerie 13 - i 1960. Det er muligt, at der var planlagt en udstilling hertil med værker af den hollandske informelle gruppe, værker som havde stået hos Køpcke siden udstillingen hos ham i begyndelsen af 1960.

² En udstilling med Günther Uecker i Galerie Køpcke blev så vidt vides aldrig realiseret. Der foreligger ingen breve fra Uecker i arkivet. Men et brev fra Heinz Mack, som var nær ven og allieret med Uecker i Zero-gruppen i Düsseldorf dateret 11. september 1960 tyder på, at der havde været en kontakt mellem Køpcke og Zero-kunstnere i Düsseldorf.

³ Udstillingen fik titlen "Nul" og blev vist på Stedelijk Museum i Amsterdam i perioden 9. til 26. marts 1962. Se bl.a. Antoon Melissen: "Going Dutch! Selfmanagement in the Context of the Zero Avant-Garde, The Netherlands, 1958-1966" i: Tiziana Caianiello & Mattijs Visser (eds.): The Artist as Curator. Collaborative Initiatives in the International Zero Movement 1957-1967, Zero Foundation Düsseldorf, 2016, pp. 120 ff.

arnhem/holland, 32.februar 1961

lieber arthur köpke! besten dank für die glänzende karten! völlig einverstanden über randers, bitte aber keine kosten machen! die werke sind nicht mehr ganz (1958-'59) repräsentativ, aber vielleicht jetzt etwas verkäuflicher (hier noch nicht!). bereits besten dank für alles, hörte von unserem guten freund günther uecker dass er bei ihnen ausstellen wird. meine letzte arbeiten sind ihm sehr in der nähe, ganz weiss mit löcher, rhythmisch geordnet. vielleicht doch besser, dass sie die alte gemälde nicht mehr ausstellen, wünschlich schicke ich drei neue. noch starker gesprochen, ich möchte die alte zu gelegener zeit zurückbekommen, verweigere(!) ausstellung, sie bekommen bald möglichst drei neue. sie sind aus plastic also sehr vorsichtig, da es sehr leicht beschädigt. wir machen in amsterdam eine ausstellung mit uecker, mack, piene, holweck, manzoni, castellani, fontana, yves klein, arman, rainer, verheyen, u.a., gäbe es möglichkeiten für eine sehr grosse geschichte (etwa 100 bilder) bei ihnen in københavn? mit freundlichem gruss, ihr

Hubertus

dordtse kunststichting punt 31 schuitmakersstraat 31 dordrecht telef. (01850) 20171

van 25 februari tot 18 maart

hermann bartels

*kann ich gerne empfehlen, sehr gut, ähnelt ein
wenig rainer, monochrome bilder (übermalungen)
er möchte gerne ausstellen. fragen sie lothar quinte,
dußeldorf, herderstrasse 21 vielleicht stellen sie
folgt: lothar quinte, karlsruhe, durbacherallee 38 zusammen aus,
u. wirdt freundlich eingeladen die opening op zaterdag 25 februari om 4.30 uur door de heer henk peeters
bij te wonen*

wie hier in holland.

zaterdag 11 maart 5e lezing in de serie "jazz at the point" door POM VAN OOST

via cool jazz naar soul jazz over the modern jazz quartet, stan getz, clifford brown, miles davis, ornette coleman

entree 75 ct donateurs van de stichting 50 ct aanvang 20 uur

KDPCKE ARKIVET
AAK NR 73-16